



Cuaderno de Diseño

FIQUE Y PLATANO

OFICIO DE TEJEDURIA

OBANDO

(SAN AGUSTIN)

INSTITUTO HUILENSE DE CULTURA

CLAUDIA HELENA GONZALEZ V

1995

Contenido

EL PROYECTO

LOS ANTECEDENTES

LA METODOLOGIA

LOS OBJETIVOS

LA TRADICION

LA ASESORIA EN DISEÑO

LA PROPUESTA EN DISEÑO

DESARROLLO DE PRODUCTOS

Muestra No. 1 : Tula en sarga tradicional

Muestra No. 2 : Tula con ligamento compuesto

Muestra No. 3 : Tula en sarga devuelta

Muestra No. 4 : Bolso - tula pequeño

Muestra No. 5 : Bolso rectangular

- Muestra No. 6 : Bolso plano en tejido de 2 singas*
- Muestra No. 7 : Bolso plano en sarga fundamental*
- Muestra No. 8 : Bolso plano en tejido calado*
- Muestra No. 9 : Bolso plano con tapa*
- Muestra No. 10 : Bolso redondo con tramas recogidas*
- Muestra No. 11 : Bolso redondo con tapa*
- Muestra No. 12 : Bolso en tejido de 3 singas y crochet*
- Muestra No. 13 : Cigarrera en tejido plano*
- Muestra No. 14 : Cigarrera en tejido plano y sarga*
- Muestra No. 15 : Estuche para cámara*
- Muestra No. 16 : Individual en contraste de ligamentos*
- Muestra No. 17 : Gorra para niña*
- Muestra No. 18 : Tela decorativa*
- Muestra No. 19 : Billetera dama 1 puesto*
- Muestra No. 20 : Billetera dama 2 puestos*

LIGAMENTOS DESARROLLADOS

TINTES NATURALES

OBSERVACIONES Y CONCLUSIONES

AGRADECIMIENTOS

GLOSARIO

EL PROYECTO

Este proyecto está patrocinado por el Instituto Huilense de Cultura dentro de un convenio " Artesanías de Colombia - Sena " . El propósito es asesorar a la localidad artesanal de Obando en el oficio de tejeduría en las fibras de fique y plátano, para el mejoramiento de la calidad, la asistencia técnica y la diversificación de los productos. Para tal fin, se realizará un diagnóstico de la situación actual de los productos y luego se actuará sobre el diseño, teniendo en cuenta las necesidades existentes, respetando la tradición que guarda la localidad y conservando la materia prima.

LOS ANTECEDENTES

El Instituto Huilense de Cultura presentó ante Artesanías de Colombia una propuesta de auspicio para la elaboración de proyectos en el Departamento, con el fin de promover y dar a conocer los valores artesanales que allí se desarrollan.

Dentro de ésta propuesta se gestionó una asesoría en diseño en la Inspección de Obando (San Agustín) para el grupo artesanal de tejedoras, debido a la importancia que representa este núcleo ya que se constituye como cuna en el manejo de la fibra de plátano y los *tejidos en fino*.

LA METOLOGIA

En el núcleo artesanal de Obando no existe ningún tipo de organización gremial por lo cual las artesanas trabajan en sus casas y su labor es paralela con otros quehaceres como son el doméstico, la producción de panela y la cosecha de café. De acuerdo con estas condiciones, se vé la necesidad de desplazarse directamente a los talleres y realizar la acción de diseño en cada uno de ellos. Así mismo, se programarán reuniones periódicas para observar en conjunto el desarrollo de los tejidos y los productos propuestos por la diseñadora. En éstas, también se expondrá la importancia del mejoramiento de calidad y el conocimiento de los costos de producción.

LOS OBJETIVOS

- Realizar una acción de diseño para el mejoramiento de la calidad, el empleo del color, el rescate de piezas y la diversificación de los productos.
- Brindar asistencia técnica en el desarrollo de nuevos tejidos.
- Que las artesanas puedan apropiarse de los procesos y conocimientos impartidos.
- Obtener prototipos que puedan satisfacer a un mercado más exigente.
- Encaminar los resultados a la próxima feria artesanal en Bogotá EXPOARTESANIAS ' 95 .

LA TRADICION

Obando es una localidad reciente del municipio de San Agustín, que ha recogido la tradición artesanal en el manejo de los *tejidos gruesos* en fique. Las artesanas relatan cómo sus padres les enseñaban a hilarlo para hacer *guascas*, y luego, cómo aprendieron a tejerlo en telares de marco.

Aún más reciente en el oficio son los *tejidos en fino* y el manejo con la fibra del vástago de plátano, labores que allí se originaron gracias al ingenio de una gran artesana : Clelia Rengifo. Desde entonces, Obando abrió un nuevo horizonte para la artesanía y con ésta tradición es la que se cuenta para adelantar la asesoría en diseño.

LA ASESORIA EN DISEÑO

Está dirigida a actuar sobre los siguientes aspectos :

- Conservación de las materias primas (fibras de fique y plátano).
- Observaciones sobre mejoramiento de calidad en tejidos y productos.
- Rescate de tintes naturales.
- Sensibilización en el manejo del color.
- Centrado del color en el armado.
- Innovación en tejidos.
- Contrastes en texturas mediante los tejidos.
- Creación de nuevos productos.
- Rescate de piezas artesanales.
- Manejo de medidas en armados y dimensiones finales en productos.
- Conocimiento de los costos de producción.

La enseñanza, guía y conservación de tradiciones pretenden formar a las artesanas como personas creativas y concientes de la importancia de su labor, al mismo tiempo que puedan ofrecer productos de óptima calidad y devengan mercados más amplios.

LA PROPUESTA DE DISEÑO

Consiste en crear nuevos productos que partan desde los tejidos y las piezas representativas de la localidad, hasta la creación de nuevos tejidos y líneas de productos, y en cada propuesta plantear una acción específica de diseño.

LINEAS DE PRODUCTOS

- Tulas.
- Bolsos.
- Estuches.
- Individuales.
- Gorras.
- Telas decorativas.
- Billeteras.

DESARROLLO DE PRODUCTOS

Muestra No. 1 : TULA EN SARGA TRADICIONAL

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 38 cms. alto x 24 cms. ancho.

Tejido : 3 *singas tradicional*.

Color : Urdimbre café (nogal) y trama en crudo.

Terminados : Cordón redondo, *cumba plana* y base redonda.

Las tulas o morrales son productos característicos de la región y tienen una producción alta dentro de los marcos que allí se registran. Cuando se llegó a la región, se observó que los tejidos de las tulas siempre eran en *tres singas* (ligamento de sarga), los efectos de color estaban descentrados, utilizaban de nuevo añilinas, habían abandonado las *cumbas 'planas'* y estaban realizando las bases cuadradas. Por tales aspectos, se dió paso a la labor de rediseño para mejorar, recuperar y obtener un producto de mayor calidad. Gracias a la carpeta de tintes naturales que trabajamos en conjunto, se recuperó el color y sobre el tejido se fué urdiendo, tomando medidas para lograr efectos centrados. El cierre de la *cumba plana* fué labor de rescate ya que allí una artesana elaboraba este tipo especial de remate, pero en su mayoría habían adoptado un terminado con las *cumbas de 'cordón'*, que restan apariencia al producto. Además, se estaban ofreciendo tulas con bases cuadradas cosidas a máquina, por lo que se volvió a tomar el corte de la base redonda con un filete hecho a mano, y cosida también a mano.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : Tula en Sarga Tradicional	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : Tulas	TIEMPO DE PRODUCCION : 4 h. aprox
MATERIA PRIMA : FIQUE HILADO	PRECIO : \$ 4000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : GRACIELA PINO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA HELENA GONZALEZ

Muestra No. 2 TULA CON LIGAMENTO COMPUESTO

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 36 cms. alto x 24 cms. ancho.

Tejido : Ligamento compuesto.

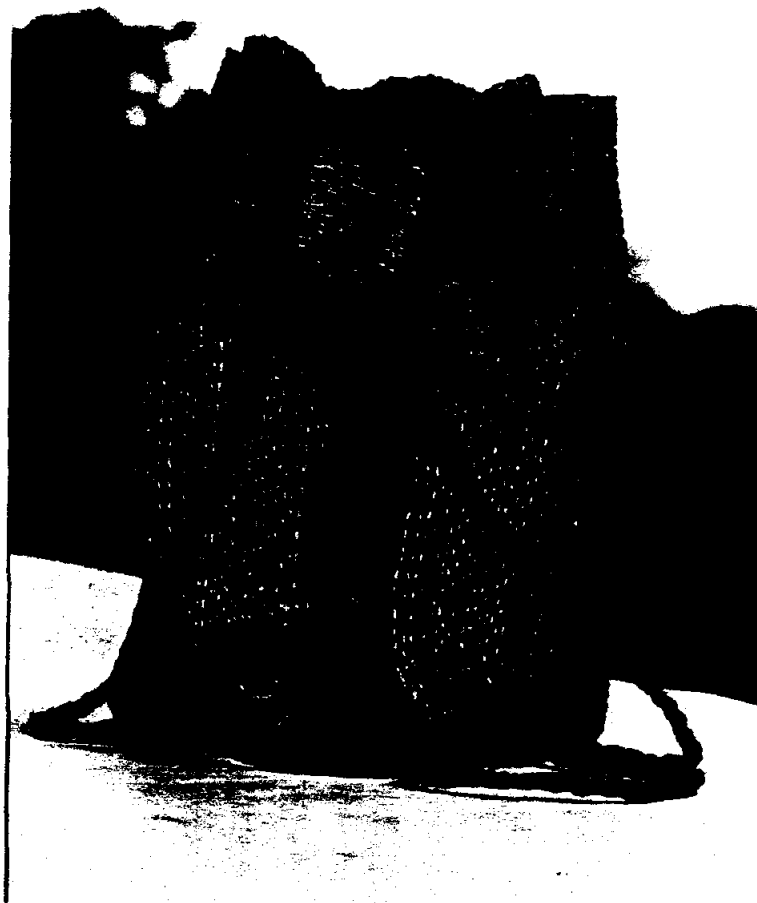
Color : Urdimbre café (nogal) y trama naranja (achiote).

Terminados : *Cumba plana*, base redonda y bordes con tafetán.

A partir del prototipo creado anteriormente (muestra No. 1), se posibilitó la introducción de otro tipo de ligamento en la producción de éstos artículos. Durante el proceso, se desarrolló también la aplicación de un armado diferente para los bordes y así evitar los problemas que surgen durante el tramado. El color en esta muestra es uno de los más bellos contrastes aprovechando los tintes naturales.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : Tula con ligamento compuesto	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : Tulas	TIEMPO DE PRODUCCION : 4 h. aprox
MATERIA PRIMA : FIQUE hilado	PRECIO : \$ 4000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : GRACIELA PINO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA HELENA GONZALEZ

Muestra No. 3 : TULA EN SARGA DEVUELTA

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 41 cms. alto x 30 cms. ancho.

Tejido : Sarga devuelta en urdimbre.

Color : Urdimbre crudo y trama en amarillo tostado (azafrán de achira)

Terminados : *Cumba plana*, base cosida y pegada a mano, ojales a mano y cordón de 4.

El tamaño de esta muestra es más grande que el las tulas anteriores ya que las medidas que manejan las artesanas son diferentes y así se las piden sus compradores. El *armado* es del tipo sarga devuelta sólo en urdimbre y el tramado es sin *cambios* . La solución en los bordes y acabados ya están resueltos.

Muestra No. 4 : BOLSO - TULA PEQUEÑO

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 23 cms. ancho x 28 cms. alto.

Tejido : Sarga devuelta en urdimbre.

Color : Urdimbre café rojizo (lacre) y trama café claro (tinta).

Terminados : *Cumba plana*, base fileteada y cosida a mano, ojales a mano, guasca, cordón de 4.

A partir de la propuesta de rediseño en la tula tradicional, se pensó también en ofrecer la diversificación de la pieza. Así, se propuso un bolso - tula que tuviera dimensiones más pequeñas, se cargara al hombro como bolso y mantuviera la identidad de tula mediante el cierre. La base permanece redonda y la *cumba plana*.

Muestra No. 5 : BOLSO RECTANGULAR

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 30 cms. alto x 20 cms. ancho.

Tejido : Sarga devuelta en urdimbre.

Color : Urdimbre beige (roble) y trama verde (chilco negro y achiote).

Terminados : *Cumba plana*, base rectangular cosida a mano, ojales a mano, guasca y cordón de 2.

La propuesta del bolso - tula pequeño, dió paso a que se pensara en otro tipo de base para variar la estructura del bolso, manteniendo la mismas dimensiones en el cuerpo del bolso. La base propuesta fué rectangular y los acabados se siguen igual a las tulas mencionadas anteriormente. El tejido es del tipo sarga devuelta en urdimbre.

Muestra No. 6 : BOLSO PLANO EN TEJIDO DE 2 SINGAS

Acción de diseño : Rescate y rediseño.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 32 cms. alto x 26 cms. ancho.

Tejido : 2 *singas*.

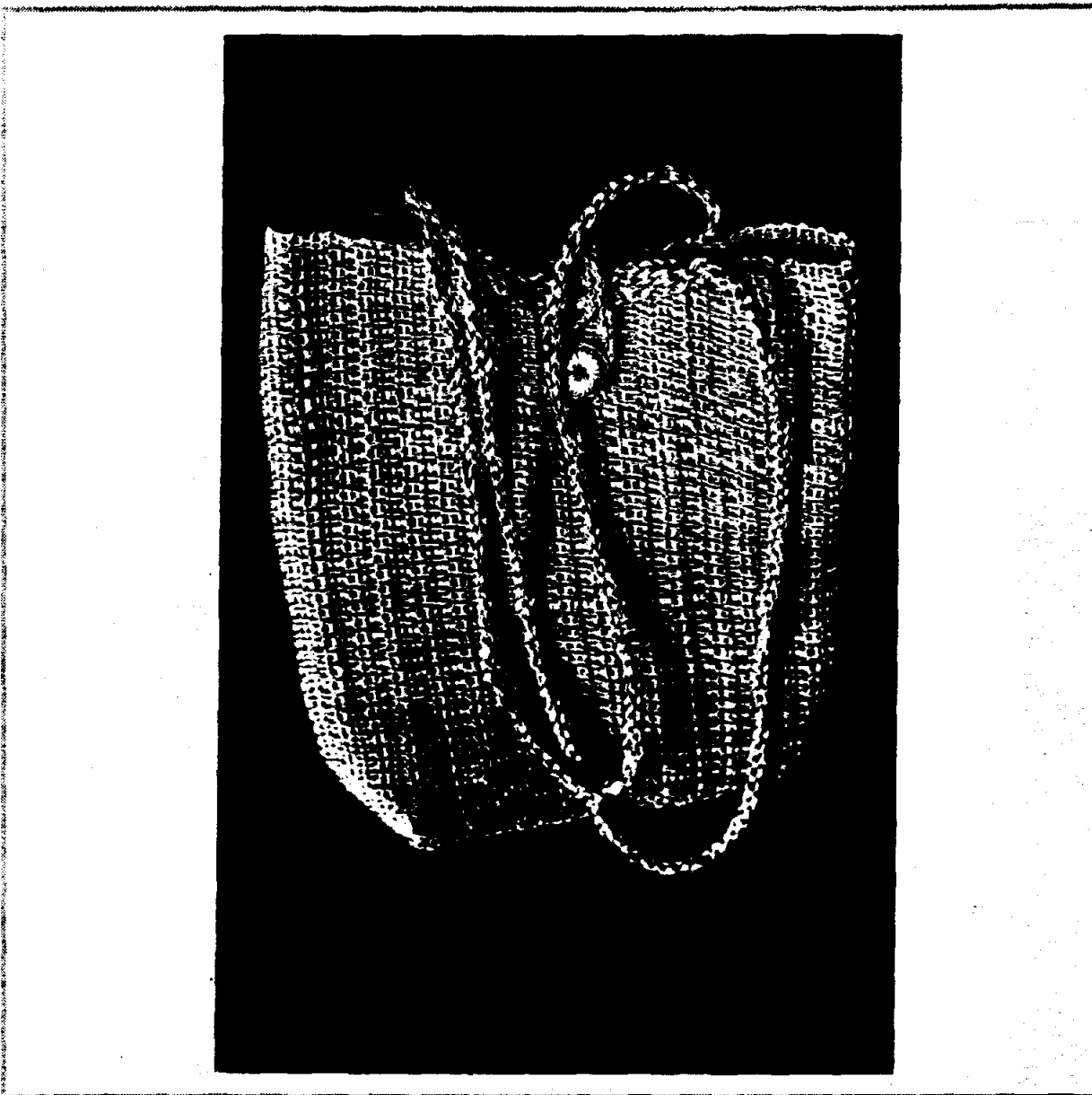
Color : Urdimbre verde (azafrán+nogal+chilco) y trama naranja (achiote)

Terminados : Cumba plana y cordón redondo.

El diseño de este producto había sido elaborado por la artesana hace algunos años y se le propuso que lo elaboráramos cambiando el tejido y el color. El tejido es innovación y se montó con 2 *singas* . El color verde es uno de los mejores desarrollados por la artesana, que impacta visualmente con el naranja.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : BOLSOPLANO EN TEBIDO DE 2 SINGAS	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : BOLSOS	TIEMPO DE PRODUCCION : 4h. APROX
MATERIA PRIMA : FIQUE HILADO	PRECIO : \$ 4000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : GRACIELA PINO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA HELENA GONZALEZ.

Muestra No. 7 : BOLSO PLANO EN SARGA FUNDAMENTAL

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Plátano hilado.

Dimensiones : 23 cms alto x 27 cms. ancho.

Tejido : Sarga fundamental.

Color : Crudo natural.

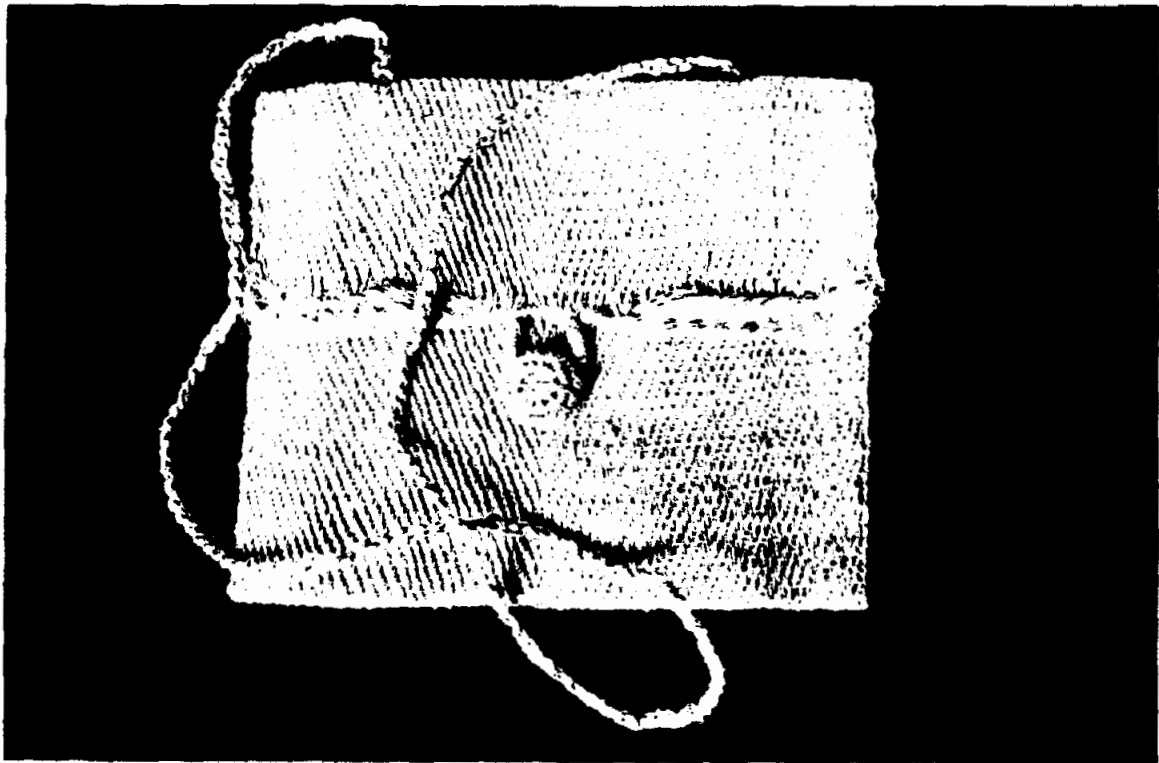
Terminados : *Cumbas* y cordón redondo.

Este producto cumple más con una labor de enseñanza práctica antes que sobre una acción de diseño. El tejido de sarga que se practica en la región es del tipo 2 tomos - 2 dejos, y es de difícil entendimiento para muchas artesanas que desean aprenderlo, por lo que se buscó el tipo de ligamento de sarga de más fácil adopción : la sarga fundamental de 1 tomo - 3 dejos. Se observó que éste tipo de *armado* es más sencillo y las artesanas se interesaron bastante por aprenderlo, cabiendo anotar que las niñas lo adoptaron sin mucha dificultad ya que es un juego de números. El tejido ofrece un derecho y un revés, aspecto no dado en el tipo de tejido de la región y que no resta apariencia.

El diseño del bolso lo propuso la artesana y tiene otra característica a destacar, que es la implementación del botón en cestería.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : BOLSAS PLANO EN SARGA FUNDAMENTAL	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : BOLSAS	TIEMPO DE PRODUCCION : 6h. APROX.
MATERIA PRIMA : PLATANO HILADO	PRECIO : \$ 5000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : CLARA MUÑOZ
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA FELISA GONZALEZ

Muestra No. 8 ; BOLSO PLANO EN TEJIDO CALADO

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Plátano hilado.

Dimensiones : 22 cms. alto x 24 cms. ancho.

Tejido : Calado.

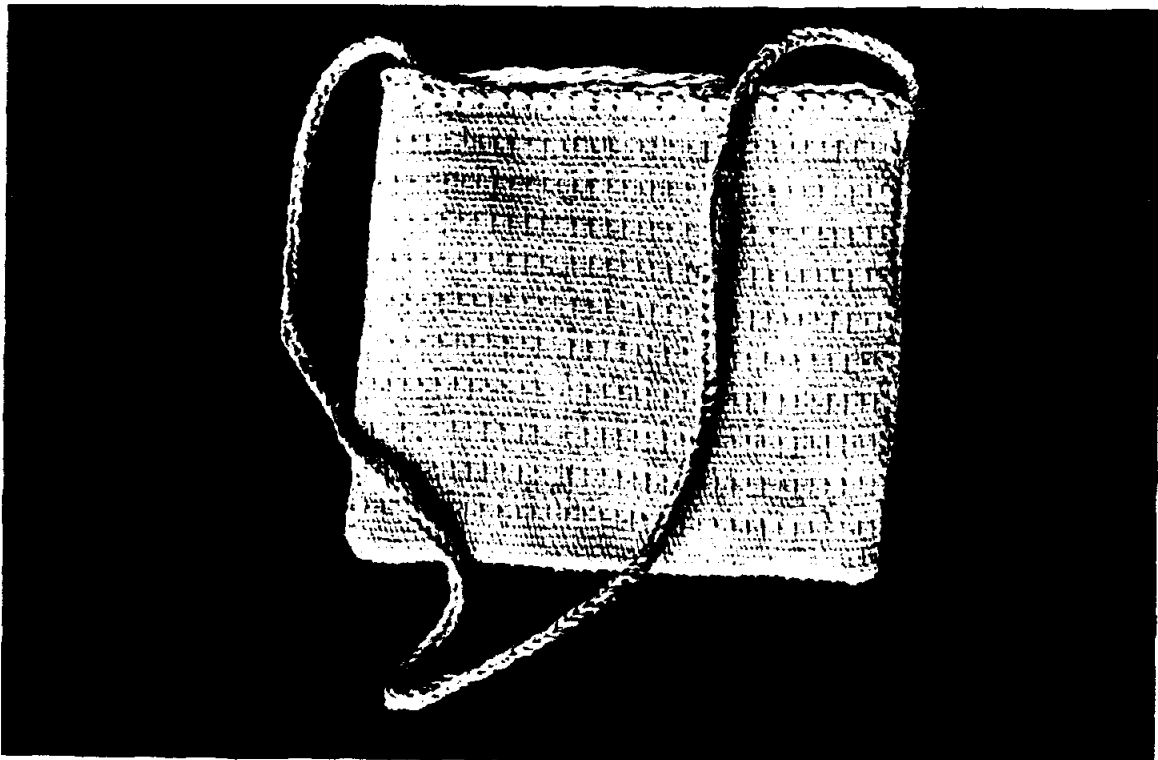
Color : Crudo natural.

Terminados : Cumba y cordón.

El producto es una estructura primaria que propone destacar básicamente la innovación en el tejido. Este, se constituye de un ligamento básico de 6 hilos - 6 pasadas y que para su desarrollo primero se planteó de 5 *singas* y luego se pudo simplificar a 3 *singas*.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : BOLSAS PLANO EN TERCIO CALADO	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : BOLSAS	TIEMPO DE PRODUCCION : 4 h. APROX.
MATERIA PRIMA : PLATANO HILADO	PRECIO : \$ 4000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : MARICITA LAASO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA PELENA GONZALEZ

Muestra No. 9 *BOLSO PLANO CON TAPA*

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 30 cms. ancho x 28 cms. alto.

Tejido : Sarga devuelta en urdimbre y trama.

Color : Natural.

Terminados : *Cumbado*, cierres a mano y cordón de 2.

Este producto destaca bellamente un nuevo tejido que se enseñó, gracias a la simplicidad en su forma y el buen manejo del tejido. El tejido es una sarga devuelta en urdimbre y trama que se arma sobre 3 *singas* y se teje igual al armado. La forma del bolso fué propuesta por la artesana.

Muestra No. 10 : BOLSO REDONDO CON TRAMAS RECOGIDAS

Acción de diseño : Rescate.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 24 cms. alto x 22 cms. ancho.

Tejido : Sarga tradicional.

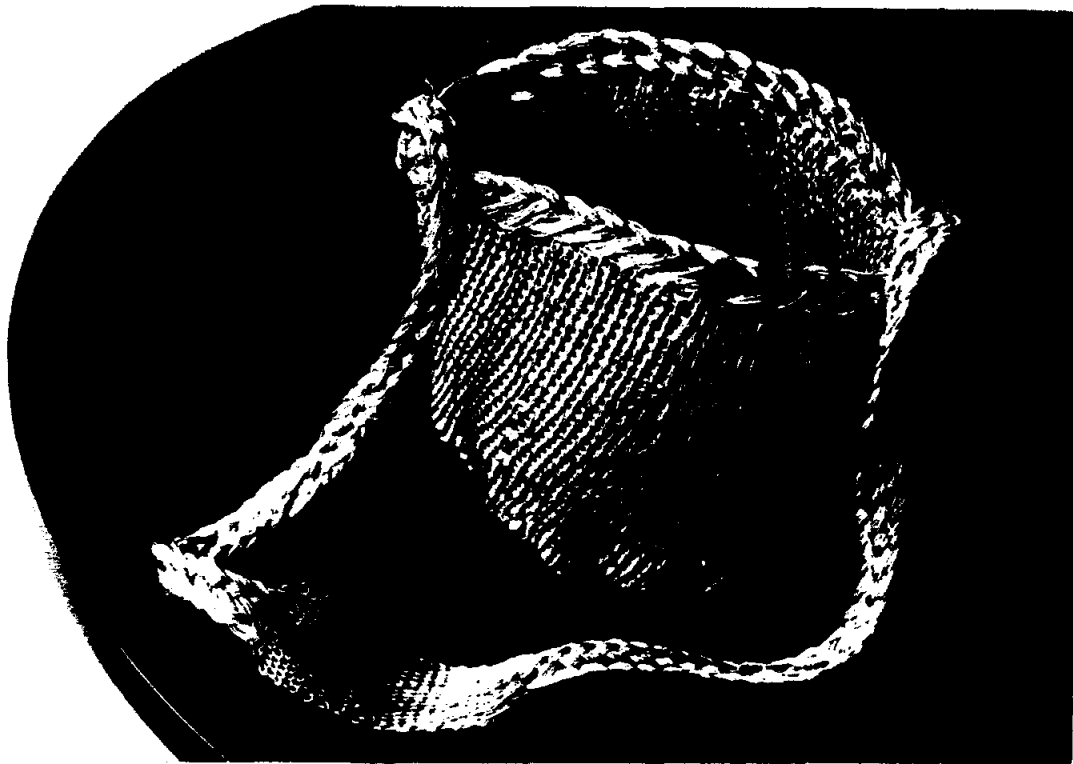
Color : Urdimbre y trama en café (nogal).

Terminados : *Cumba* en los bordes y *cabresto* tejido y trenzado.

Este producto lo había aprendido una artesana tiempo atrás y tenía una muestra por lo que se le pidió que la volviera a realizar. El *armado* se monta doble, es decir, un *armado* por delante y otro hacia atrás resultando dos tejidos que se tejen individualmente y que comparten solamente los *puperos*. Este procedimiento no es necesario para obtener el resultado, sin embargo fué así como se demostró.

El tejido luego de desmontarse del telar, pasa al recogido de las tramas desde la base hacia arriba para ir estrechando la base, procedimiento que se hace hasta que los lados del tejido se unan y luego sí se cosen para cerrarlo. El *cabresto* se monta sobre el telar, y solo se teje una parte del centro que sirve para colocar sobre el hombro dejando el resto de hilos para trenzar. La tela fué realizada con el tejido de 3 *singas* característico del la región, sin *cambios* en el *armado* y la boca del bolso está totalmente *cumbada*.

MUESTRA DE DISEÑO
OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : BOLSÓ REDONDO CON IRANAS RECOSIDAS	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : BOLSOS	TIEMPO DE PRODUCCION : 5h. APROX.
MATERIA PRIMA : FIQUE HILADO	PRECIO : \$ 5000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : GRACIELA PINO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA HELENA GONZALEZ

Muestra No. 11 : BOLSO REDONDO CON TAPA

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 24 cms. ancho x 11 cms. alto y lateral 11 cms. diámetro.

Tejido : Tafetán y crochet.

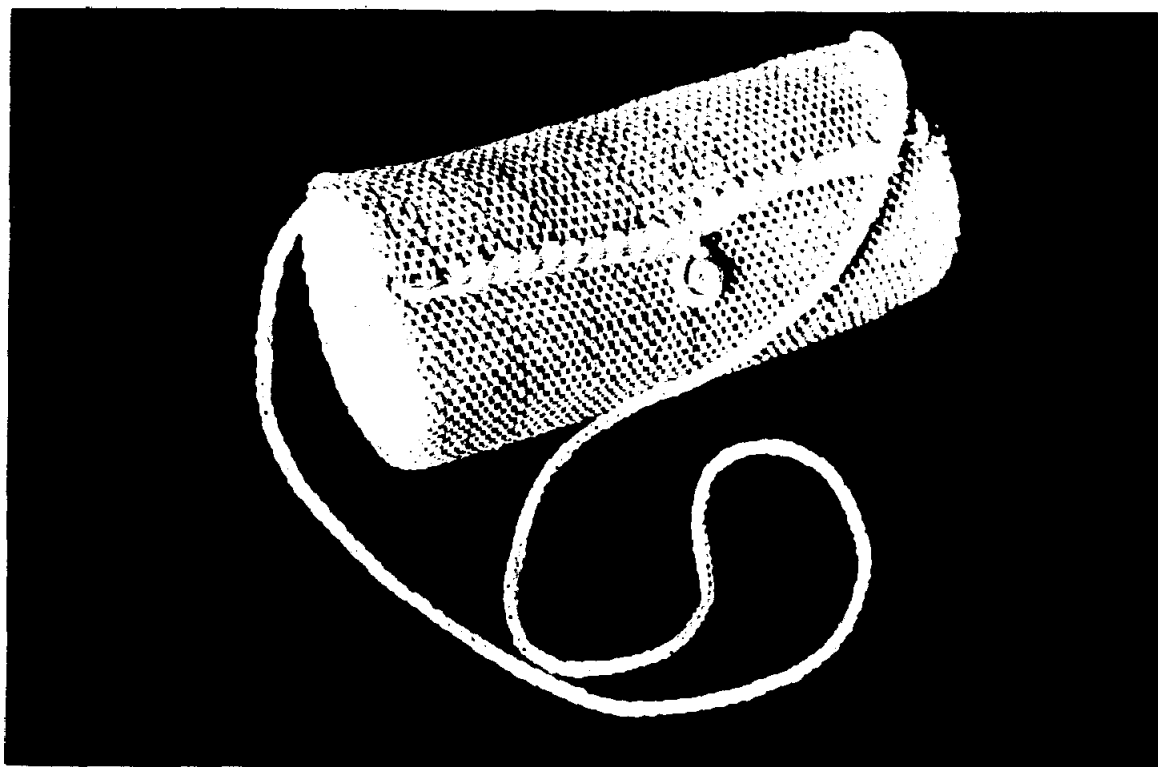
Color : Urdimbre en crudo y trama café (nogal).

Terminados : *Cumba* y cordón redondo de 4.

A partir del prototipo propuesto por la diseñadora y realizado en cartón, se procedió a plantear soluciones para los laterales del bolso ya que se requería de una estructura redonda. Hubo planteamientos con innovación de técnica (cestería), pero aún falta consistencia en la propuesta por lo que se generó dicha estructura en técnica de crochet con hilo guardado para brindar mayor consistencia. El *cabresto* es cordón de 4 cabos y la solución en la *cumba* fué tejerla desde los extremos hacia el medio para allí justo rematar con la presilla del botón.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : <i>BOLSO REDONDO CON TAPA</i>	FUNCION : <i>UTILITARIA</i>
LINEA : <i>BOASOS</i>	TIEMPO DE PRODUCCION : <i>10 h. APROX.</i>
MATERIA PRIMA : <i>FIQUE HILADO</i>	PRECIO : <i>\$10.000</i>
OFICIO : <i>TEJEDURIA</i>	ARTESANO : <i>ROSARIO BECERRA R.</i>
TECNICA : <i>TELAR DE MARCO Y CROCHET</i>	DISEÑADOR : <i>CLAUDIA PELENA GONZALEZ</i>

Muestra No. 12 *BOLSO EN TEJIDO DE 3 SINGAS Y CROCHET*

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fique y plátano hilados.

Dimensiones : 18 cms. ancho x 21 cms. cms. alto y lateral 7 cms. ancho.

Tejido : 3 *singas* y *crochet*.

Color : Naturales.

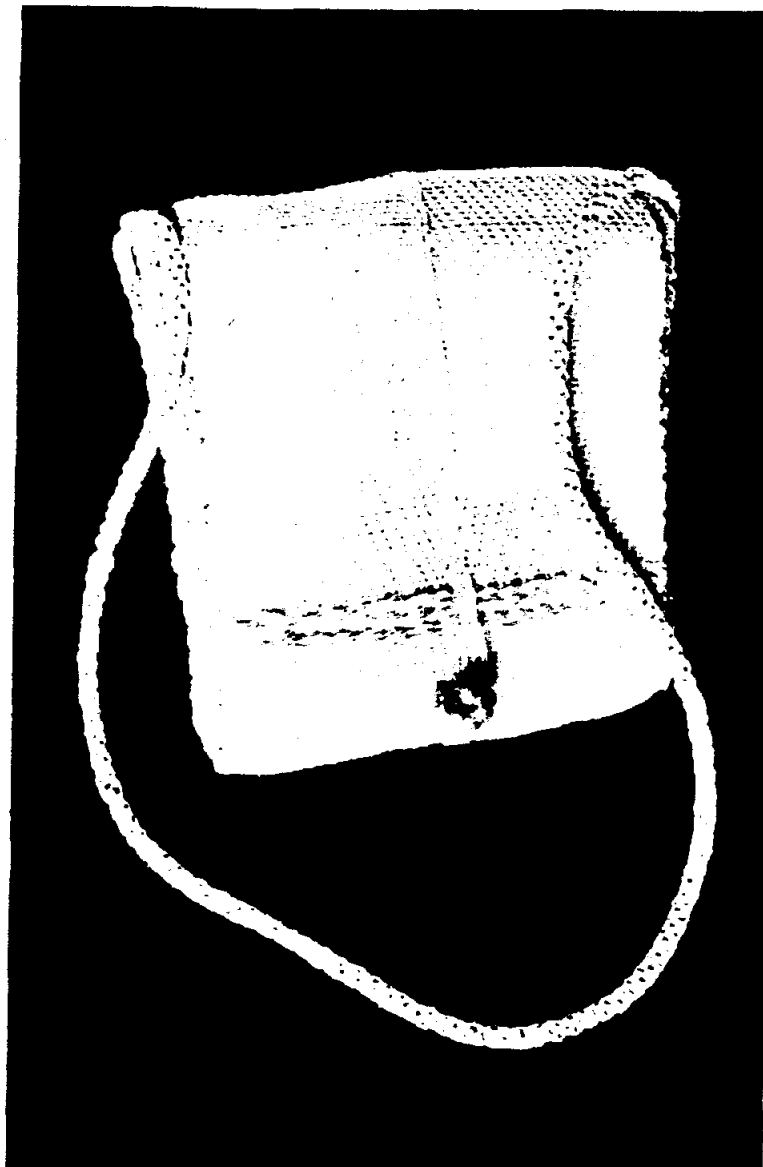
Terminados : *Cumbas*, trenza y cordón redondo redondo de 4.

Para el fácil entendimiento de lo que se diseñaba, se realizó un prototipo en cartón indicando dimensiones y decorado requerido. En base a ésto, se comenzó el tejido de 3 *singas* con un solo *cambio* en el centro del armado y dos *cambios* en el tramado. Se propuso el manejo de la fibra del plátano en la urdimbre, y en la trama fique para hacer un leve contraste de los colores naturales. La solución de los laterales se propuso con *crochet* en puntada densa y rítmica aprovechando la habilidad de la artesana. El decorado en el centro del tejido es una trenza de 6 cabos que remata como solución de cierre. El botón son pepas de la región y el *cabresto* es cordón redondo de 4 cabos.

Otro detalle a destacar, es el mejoramiento del acabado en las *cumbas*, para el que se realizó el empleo de hilos suplementarios que se fueron entretejiendo de forma similar a la *cumba*, ya que el tejido original de la *cumba* va de un extremo hacia otro, mostrando en su terminación un extremo mucho más ancho que el inicial.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : BOLSAS TEJIDAS DE 3 ANOS Y CROCHET	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : BOLSAS	TIEMPO DE PRODUCCION : 12 h. APROX.
MATERIA PRIMA : FIGUE Y PLATANO HILADOS	PRECIO : \$12.000
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : ROSARIO BECERRA R.
TECNICA : TELAR DE MARCO Y CROCHET	DISEÑADOR : CLAUDIA HELENA GONZALEZ

Muestra No. 13 : CIGARRERA EN TEJIDO PLANO

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Fibras de fique.

Dimensiones : 9 cms. alto × 6,5 cms. ancho y lateral de 2,5 cms.

Tejido : Tafetán.

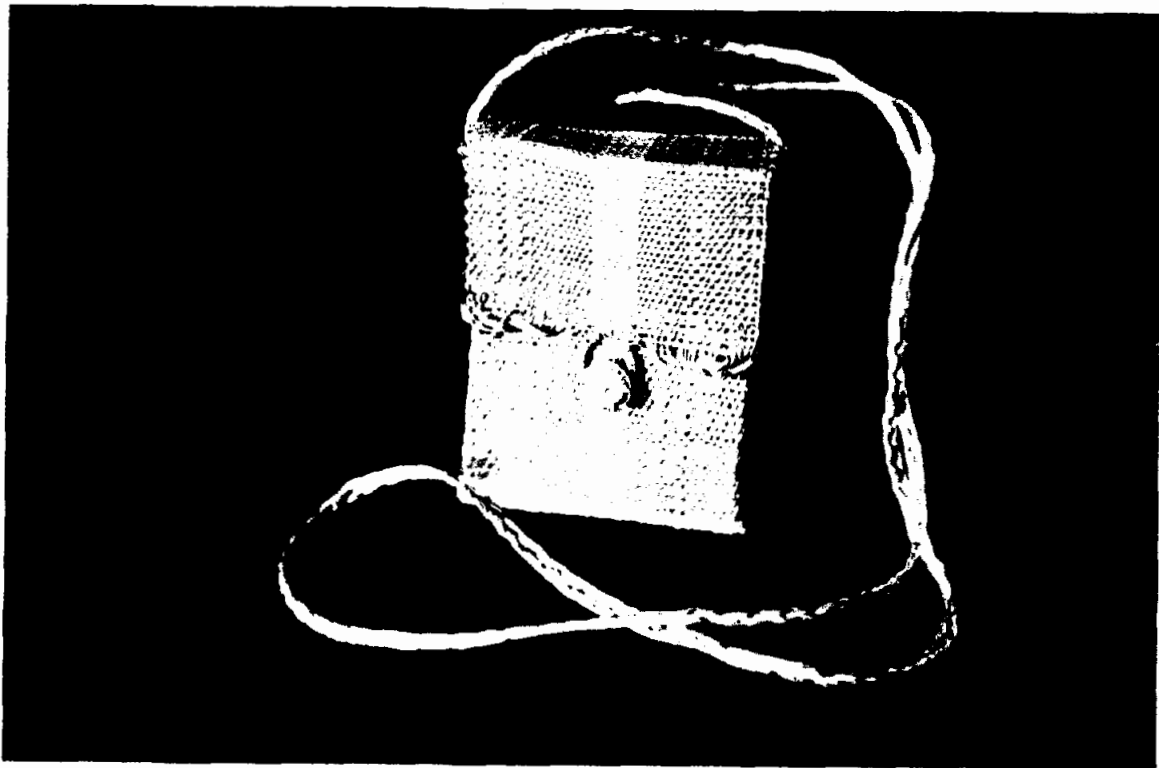
Color : Urdimbre y trama café (nogal) y raya curuba (pulpa de café).

Terminados : Tapa sin costuras, trenza y *cumbas*.

Las cigarreras son productos que allí se han elaborado pero no tienen una producción continua dentro del mercado. La calidad es mala, pues presentan costuras en la mitad de los laterales y costuras en los bordes de las tapas, al tiempo que no manejan el color en la pieza. Para la labor de rediseño, se elaboró un nuevo tipo de cigarrera con acabados y cierres de la mejor apariencia, realizando primero un prototipo en cartón que facilitaba la apreciación de los quiebres y las medidas necesarias. La estructura requerida es un rectángulo de tela con un ancho de 11,5 cms. y 28 cms de largo (medidas ya tejidas y con *cumbas*) que se tejen normalmente hasta los 20 cms y desde allí se eliminan los bordes de los laterales para seguir únicamente con el tejido de la tapa. Posteriormente se *cumban* los remates teniendo en cuenta que en la tapa hay que *cumbar* los extremos y dejar unos hilos en el centro que sirven de cuerpo a la presilla. La labor de armado es por dobleces y cosidos a mano ofreciendo un producto de óptima apariencia tanto en el exterior como en su parte interna.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : CIGARRERA EN TEJIDO PLANO	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : ESTUCHES	TIEMPO DE PRODUCCION : 6 h. APROX.
MATERIA PRIMA : FIBRAS DE FIQUE	PRECIO : \$ 3.200
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : MARICITA LASSO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA PELENA GONZALEZ.

Muestra No. 14 : CIGARRERA EN TEJIDO PLANO Y SARGA

Acción de diseño : Rediseño.

Materia prima : Fibras de fique.

Dimensiones : 9 cms. alto x 6,5 ancho y lateral de 2,5 cms.

Tejido : Taratán y sarga fundamental.

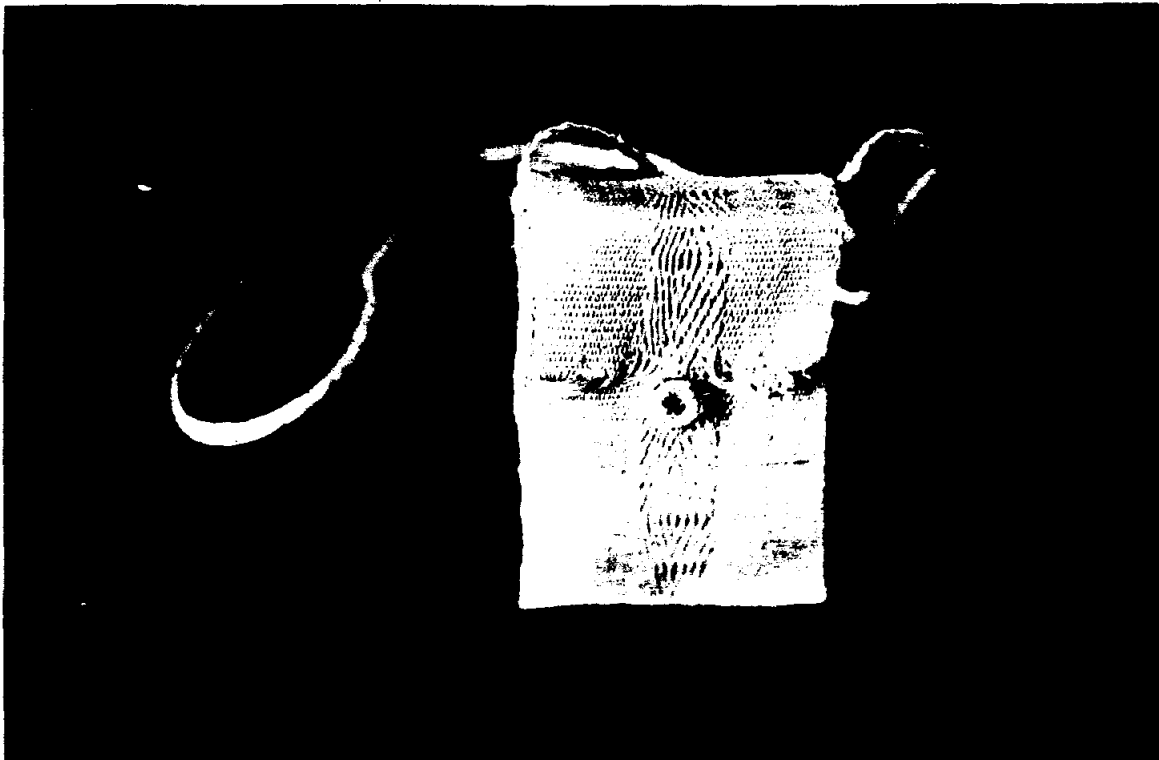
Color : Urdimbre y trama en café (nogal) y franja curuba.

Terminados : Tapa sin costuras, treza y *cumbas*.

La muestra también es representativa puesto que en los tejidos en fino (tejidos hechos con fibras no hiladas), no se había trabajado en más de *una singa*, y para el caso, se trabajó con 3 *singas*. Esta labor de nuevos armados y nuevas texturas de los trabajos en fino es de las más interesantes ya que la técnica no pueden ser sustituida por telares manuales, lo que la convierte en una técnica a perpetuar. Dentro de éste contexto, se comenzó el desarrollo de nuevos ligamentos propicios para la técnica en fino.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : CIGARRERA TEJIDO PLANO Y SARGA	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : ESTUCHES	TIEMPO DE PRODUCCION : 7 h. APROX.
MATERIA PRIMA : FIBRAS DE FIQUE	PRECIO : \$ 3500
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : MARIECITA LASSO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA ELENA FONSECA.

Muestra No. 15 : ESTUCHE PARA CAMARA

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fibras de fique.

Dimensiones : 15,5 alto x 7,5 ancho y lateral de 4,5 ancho.

Tejido : Tafetán.

Color : Urdimbre y trama en café (nogal) y beige (chilco).

Terminados : Tapa sin costuras, *cumba* y trenza.

A partir de la muestra de la cigarrera se procedió a elaborar otro tipo de estuche que variara la funcionalidad, y la artesana propuso un empaque para cámara fotográfica. Se establecieron las medidas necesarias y se mantuvo el mismo sistema de armado de la cigarrera. El diseño de la tela es todo en *listas* (rayas) con una combinación suave de colores.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : ESTUCHE PARA CAMARA	FUNCION : UTILITARIA
LINEA : ESTUCHE	TIEMPO DE PRODUCCION : 7 h. APROX.
MATERIA PRIMA : FIBRAS DE FIQUE	PRECIO : \$3.500
OFICIO : TEJEDURIA	ARTESANO : MARIECITA LASSO
TECNICA : TELAR DE MARCO	DISEÑADOR : CLAUDIA ELENA PONZALEZ

MuestraNo. 16 : *INDIVIDUAL EN CONTRASTE DE LIGAMENTOS*

Acción de diseño : Conservación e innovación en diseño.

Materia prima : Fibras de fique.

Dimensiones : 41 cms. largo x 30 cms. ancho.

Tejido : Tejido plano y sarga fundamental.

Color : Natural.

Terminados : *Cumbado*.

Los individuales son piezas tradicionales de la localidad. Esta muestra ofrece una variante en diseño de tejidos manteniendo la función inicial. Se propone crear un juego visual de texturas dejando una base plana (ligamento de tafetán) y alternarlo con dos franjas horizontales que crean un relieve (ligamento de sarga).

El centrado de las franjas se realiza dejando sobre cada borde de la urdimbre una distancia de 4 cms. a partir de la cual se ubican las franjas variando el sistema del *armado*. Durante el tramado, se deben realizar *cambios* para ofrecer el efecto de sarga devuelta y obtener el diseño de rombos. Estos *cambios* se realizan manteniendo una distancia regular entre uno y otro *cambio*.

Muestra No. 17 : GORRA PARA NIÑA

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fique hilado.

Dimensiones : 26 cms. ancho x 17 cms. alto.

Tejido : Crochet.

Color : Verde (azafrán de achira+chilco+nogal) y beige (tinta).

Terminados : Armado de círculos en crochet.

Se diseñó un nuevo producto conservando la materia prima y la técnica. En su mayoría, las artesanas de Obando manejan una técnica de crochet básica, por lo que se pretende con esta muestra crear un producto nuevo a partir de ésta técnica elemental. La gorra ofrece simplicidad en su estructura, destacándose en el manejo del color y los detalles de los círculos encadenados.

Muestra No. 18 : TELA DECORATIVA

Acción de diseño : Diversificación

Materia prima : Fique hilado

Dimensiones : 1.95 mts. largo x 50 cms. ancho

Tejido : 2 *singas*

Color : Urdimbre natural y trama café claro (nogal)

Terminados : Labor de gasa

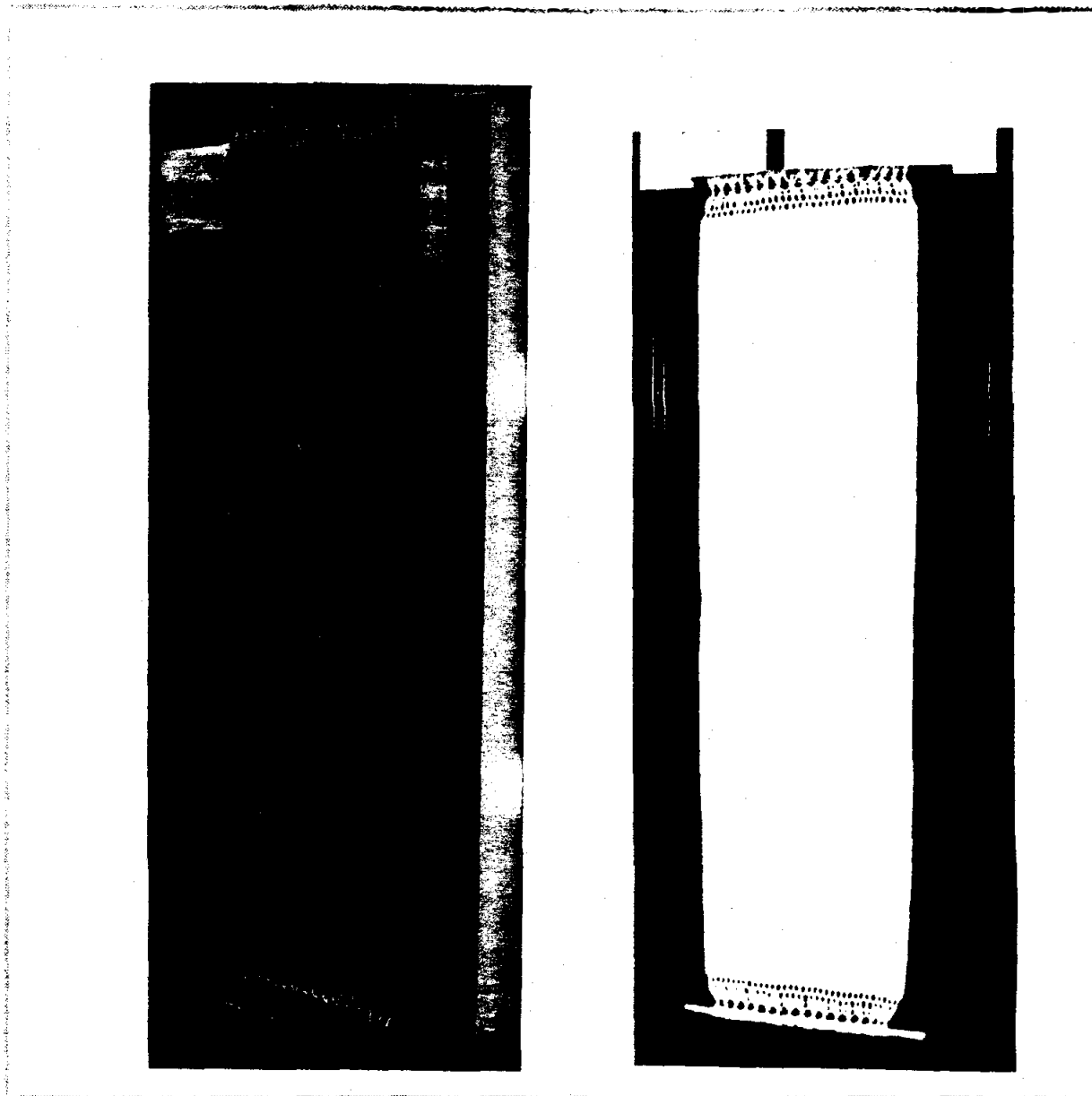
El desarrollo de éste producto es una propuesta para dar cabida a otro tipo de línea dentro de la producción artesanal de la región. La funcionalidad está orientada a ser una pieza para división de espacio, ya sea para acoplar dentro de un biombo ó panel, ó que se sujete del techo y caiga libremente. La función puede variar también como tela decorativa de pared o cortina, anotando que para este último propósito el tejido pierde apariencia.

Al ser un producto de larga longitud para el manejo en telar de marco, se pensó en el desarrollo de un ligamento que fuera de fácil disposición y que el tejido ofreciera contrastes. Se llegó entonces a la combinación de un tejido plano y otro con textura de buena apariencia, montando la urdimbre con solo 2 *singas*.

El color en la urdimbre contrasta suavemente con el color en la trama y para el terminado de los hilos sueltos se desarrolló una labor de tejido de gasa luego del desmonte.

MUESTRA DE DISEÑO

OBANDO (SAN AGUSTIN)



PIEZA : <i>TELA DECORATIVA</i>	FUNCION : <i>UTILITARIA - DECORATIVA</i>
LINEA : <i>TELAS DECORATIVAS</i>	TIEMPO DE PRODUCCION : <i>12 h. APROX.</i>
MATERIA PRIMA : <i>FIQUE HILADO</i>	PRECIO : <i>\$ 14.000</i>
OFICIO : <i>TEJEDURIA</i>	ARTESANO : <i>ROSARIO BECERRA R.</i>
TECNICA : <i>TELAR DE MARCO</i>	DISEÑADOR : <i>CLAUDIA FELENA GONZALEZ</i>

Muestra No. 19 : BILLETERA DAMA 1 PUESTO

Acción de diseño : Diversificación

Materia prima : Fibras de fique.

Dimensiones : 12,5 cms. ancho x 9,5 cms. alto.

Tejido : 2 *singas*

Color : Urdimbre natural y trama café (nogal)

Terminados : Plegado con molde, costuras y cierres a mano.

Dada la importancia que tienen los *tejidos en fino* , se quiso con este diseño abrir una nueva línea. El producto, destaca de manera diferente y óptima la calidad de dicho tipo de tejido.

Para su elaboración, se hicieron moldes reales en cartulina que indicaban las medidas y dobleces necesarios. El tejido se monta del ancho de la billetera y en el tramado es indispensable manejar muy bien los bordes para evitar encogimientos. Luego del desmonte, el tejido debe doblarse guiándose por el molde y planchar los quiebres con trapo. Por último, se da lugar a los acabados del cierre , costuras y botón a mano.

Muestra No. 20 : BILLETERA DAMA 2 PUESTOS

Acción de diseño : Diversificación.

Materia prima : Fibras de fique.

Dimensiones : 16 cms. ancho x 10 cms. alto.

Tejido : Sarga fundamental.

Color : Urdimbre natural y trama café (chilco)

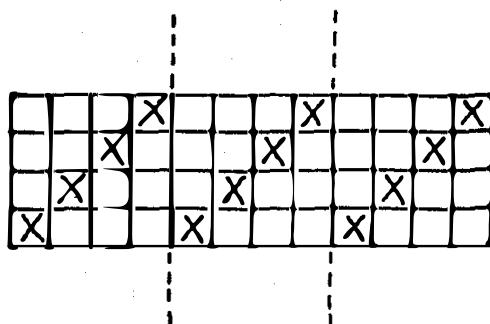
Terminados : Plegado con molde, *cumbado*, costuras, cierres y botones hechos a mano.

Como la muestra anterior, destaca la labor del *tejido en fino*. La producción de estos artículos no podría darse con un tejido delgado y liviano como los que anteriormente se manejaban en la localidad. La implementación de diversos ligamentos para los *tejidos en fino* es una de las labores de enseñanza más propicias, al tiempo que una de las acciones en diseño más interesantes que se pudo desarrollar.

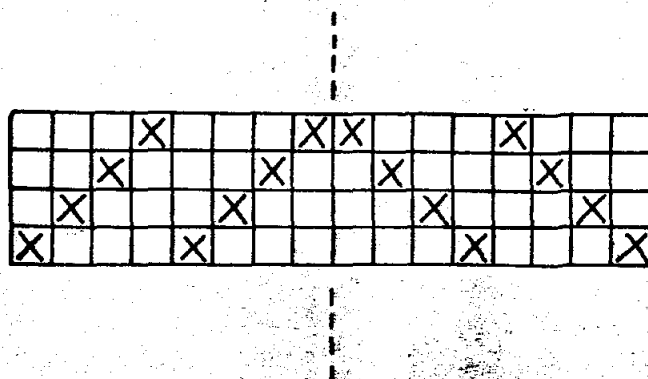
El procedimiento en la elaboración es igual a la anterior, variando el tipo del tejido (3 *singas* con efecto de sarga). El terminado requiere de un extremo para ser *cumbado* desde el centro hacia los lados, y las presillas para los botones se realizan a mano teniendo como cuerpo las mismas argollas que quedan del tejido.

LIGAMENTOS DESARROLLADOS

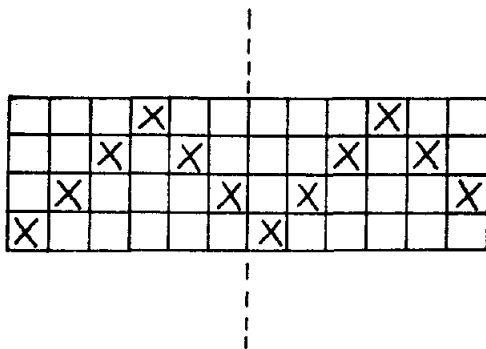
SARGA FUNDAMENTAL



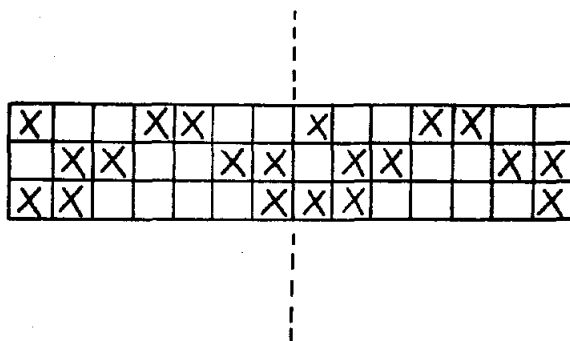
SARGA DEVUELTA



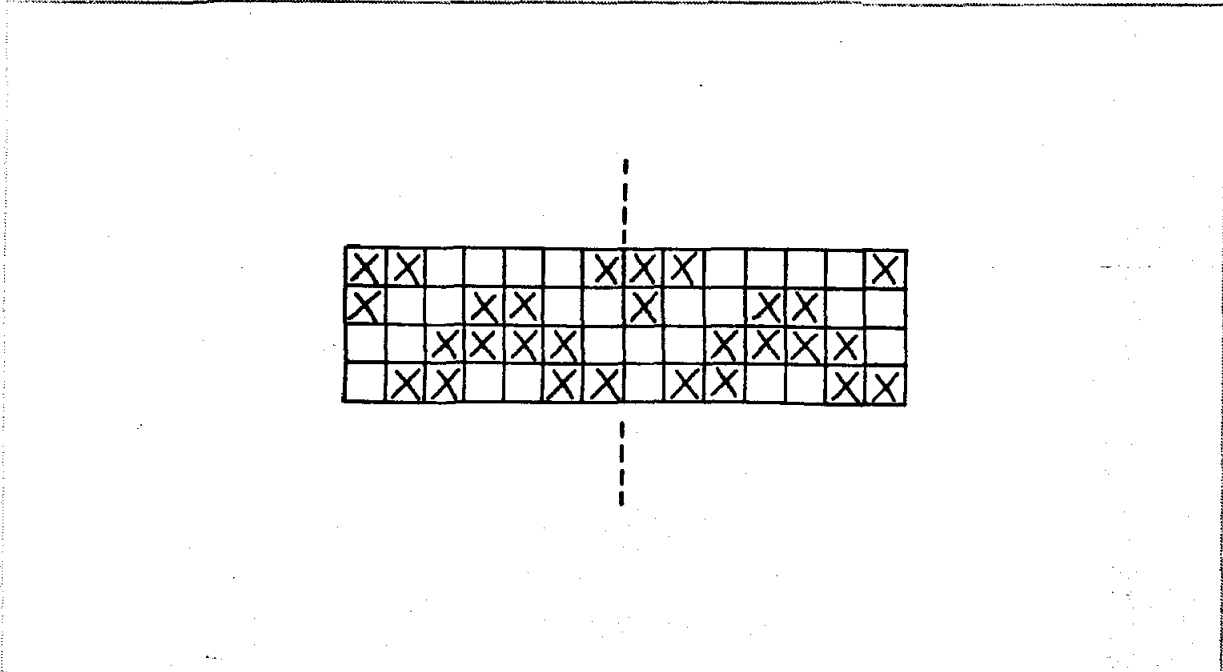
SARGA DEVUELTA EFECTO DE ROMBOS



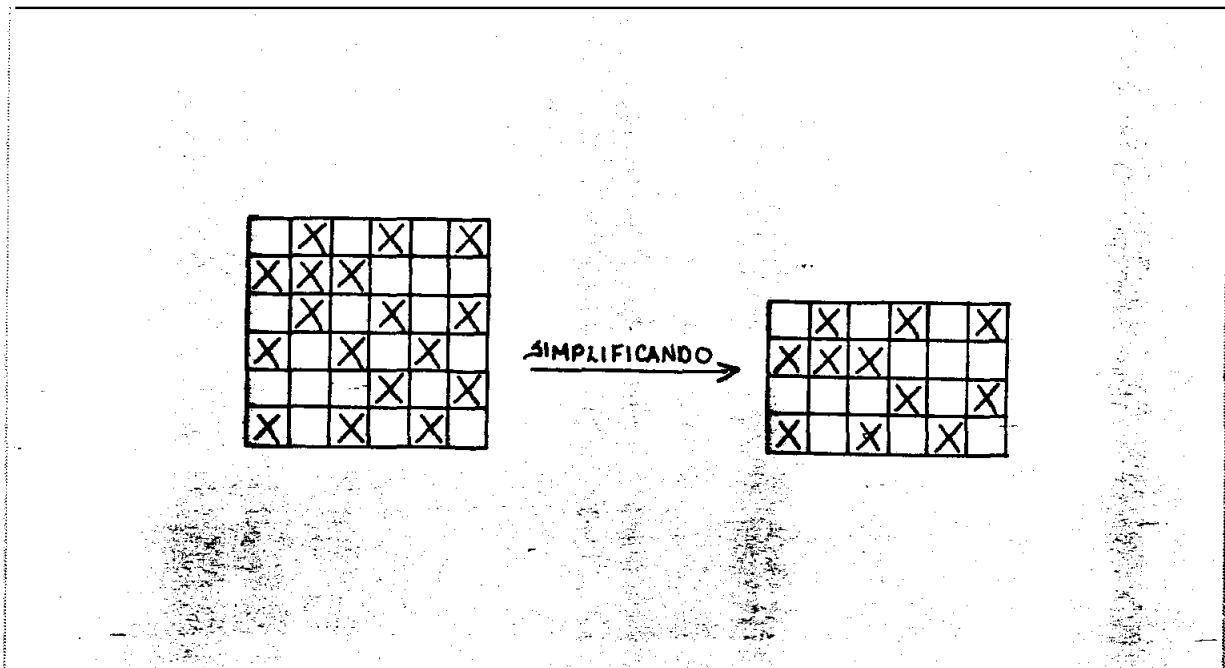
LIGAMENTO CON 2 SINGAS



LIGAMENTO COMPUESTO



CALADO



TINTES NATURALES

Al comenzar la asesoría en diseño se pensó en seguir una carta de colores naturales para lo cual se organizaron algunas clases que se trabajaron en conjunto. Varias de las artesanas tenían conocimiento de las plantas tintóreas de la región y ello facilitó la labor. Luego, siguió el trabajo de ensayos individuales y entre unos aciertos y otras pruebas fallidas, a continuación se presentan los resultados más certeros :

NOGAL

Hojas maceradas : Tierra amarilla y tierra roja.

Hojas + pepa + ceniza : Café intenso.

CAFE

Pulpa de café fermentada : Curuba

CHILCO

Ramas maceradas : Habanos y crudos hacia el amarillo.

Ramas de chilco negro + achiote : verde oliva claro.

AZAFRAN DE ACHIRA

Raíz macerada : Amarillo mostaza.

Raíz + chilco + hojas de nogal en recipiente oxidado : verde oliva.

LACRE

Cáscara en trozos pequeños : rosas y terracotas.

TINTA

Hojas maceradas : desde el beige hasta un verde oliva claro, todo dependiendo de la hora en que sea cortado.

LENGUA DE VACA

Hojas maceradas : Beige.

Hojas maceradas + lejía : Café claro.

ACHIOTE

Semillas trituradas : mandarina.

Semillas trituradas + lejía : naranja.

PALO DE YUCO

Cáscara en trozos pequeños : Café rojizo.

ROBLE

Hojas maceradas : beige

PELOTILLO

Hojas maceradas : palo de rosa.

Hojas maceradas + pepa + lejía : morado.

GARRUCHO

Pepas + ceniza de leña : morado.

OBSERVACIONES Y CONCLUSIONES

La asesoría brindada a este grupo artesanal contempló en una primera instancia la asistencia en diseño, y luego, se posibilitó la instrucción en el manejo técnico pudiendo realizar una labor que alternó recíprocamente los dos aspectos. Este manejo generó gran interés entre las artesanas, pues en un comienzo pocas veían la importancia que conlleva en sí mismo el diseño y la diversificación, mientras que cuando se empezó a asistir en la técnica, el grupo poco a poco fué concientizándose que la técnica la podían aprender y que si no presentaban un producto de óptima calidad, o si no generaban un nuevo diseño, prácticamente volverían a como estaba la actividad. Se llegó entonces a la apropiación de nuevas técnicas y a la inducción en la formación del concepto de diseño.

Luego vino otro aspecto, el de los costos y la producción, que si bien la diseñadora no los maneja plenamente, pudo abrir un espacio de reflexión ante lo indispensable que es su reconocimiento, ya que vienen a participar con un mercado, el de Expoartesanías '95, que puede pagar lo que vale su trabajo. En cuanto la producción, la asesoría fué brindada en un tiempo poco favorable, ya que en el segundo bimestre del año se añade otra actividad a las diarias, la de recolección de café, que es tarea fundamental y varias artesanas deben dedicar su atención a ello, afectando directamente la producción artesanal. Se obtuvo el desarrollo de varios prototipos, sin embargo, algunos quedaron aún en proceso y la repetición fué escasa. Para la presentación en la feria se cuenta con tareas específicas que se dejaron a cada una de las artesanas que van a participar.

Pasando ahora a la acción específica sobre las muestras desarrolladas, voy a mencionar los logros obtenidos :

- *Recuperación y motivación en el empleo de tintes naturales.*
- *Mejoramiento en la percepción y combinación del color.*
- *Atención sobre la calidad en el desarrollo del producto.*
- *Adecuación técnica sobre el trabajo en telar de marco.*
 - *Manejo de **medidas** en el **armado** y el **tramado**.*
 - *Solución de bordes en el **tejido de 3 singas** y en los ligamentos desarrollados.*
 - *Creación de nuevos ligamentos.*
 - *Combinación de ligamentos sobre un mismo tejido para crear contrastes en texturas.*
- *Rescate de piezas artesanales.*
- *Rediseño sobre piezas artesanales.*
- *Diseño de nuevos productos a partir de modelos del diseñador.*
- *Optimización de los terminados sobre cada muestra.*
- *Renovación en la apariencia de los **tejidos en grueso**.*
- *Adecuación de mayores dimensiones para los **tejidos en grueso** y así abrir una nueva línea : la de telas decorativas.*
- *Cambio radical en la apariencia de los **tejidos en fino** : Mediante la asistencia técnica, se introdujo en la localidad la posibilidad del manejo de varias **singas** para los **tejidos en fino**, aspecto que no se manejaba y no se consideraba viable debido a la fragilidad que tienen las fibras sin hilar. Sin embargo, se logró obtener un tejido con nuevas texturas y de mayor peso al tradicional, que dió paso a la creación de una nueva línea para estos **tejidos en fino** : la de billeteras.*

AGRADECIMIENTOS

A las artesanas que participaron en el transcurso de las asesorías recibidas

**Mariecita Lasso , Rosario Becerra Rengifo , Listbina Becerra ,
Agustina Gomez , Rosario Belarmina Gomez , María Clara
Muñoz , Luz Dary Toro , Graciela Pino , Rossana Pino ,
Emérita Macías , Rubiela Morcillo , Luz Amparo Anacona ,
Beatriz Morcillo , Olga Cecilia Sapuyes , Eulalia Morcillo ,
Ismaelina Ruiz Anacona y Elena Avirama.**

GLOSARIO

Apareado : Hilo a dos cabos sin torsión entre ellos.

Armado : Disposición en el telar de los hilos de urdimbre.

Bajador : Palo de chonta negra redondo, largo y de mediano grosor que actúa como el último lizo y no se *singa*.

Cabresto : Cordón para cargar el bolso.

Cambios : Devolver el ritmo que se está llevando durante el urdido ó el tramado.

Cumbas : Terminado que se hace a los tejidos para no dejar los hilos sueltos. La técnica ofrece lo que se denomina un encadenamiento de argollas.

Cumba de 'cordón' : La que se muestra en las tulas y se realiza entretejiendo por separado los extremos del tejido y luego se unen por cosido a mano. El término es de la diseñadora pues las artesanas no diferencian una *cumba* de otra. El efecto que resulta tiene apariencia de cordón.

Cumba 'plana' : Encadenado simultáneo de de los extremos del tejido . El término también es de la diseñadora para diferenciar los tipos de *cumbados* posibles.

Guascas : Término dado a cualquier tipo de cuerda. Cuando es una artesana quien realiza la guasca, se refiere a una cuerda hecha de fibras de plátano o fique que ha sido torsionada sobre las piernas.

Lista : Franja, raya.

Lata de plátano : Denominación propia de la región para designar la fibra de plátano.

Medidas : Establecen el largo y el ancho del tejido. Las medidas para el largo son *guascas* que se colocan entre los palos horizontales del telar, y las medidas del ancho se marcan con una incisión sobre el *pupero*.

Pupero : Palo horizontal que sostiene, devuelve y da corrido a los hilos de la urdimbre.

Singa : Manera en que se toman los hilos necesarios de la urdimbre para poderlos levantar y formar la calada.

Tejidos en fino : Aquellos cuya materia prima son las fibras del fique ó plátano sin hilar y que se trabajan uniéndolas por medio de nudos para permitir un hilo continuo.

Tejidos en grueso : Emplean como materia prima las fibras hiladas y tanto en urdimbre como en trama se trabajan con hilos *apareados*.

Tejido de dos singas : Nuevo término para designar a un tipo de ligamento enseñado durante la asesoría.

Tejido de una singa : Tejido plano ó tafetán para el que se emplea *una singa* y el *bajador*.

Tejido de tres singas : Término empleado para hablar de los efectos de un tejido de sarga ya que en la localidad no se conocían más ligamentos con el mismo número de *singas*.

Tramado : Secuencia en el levantamiento de las singas durante el tejido.